



# LEICA

**Tips zur Werterhaltung  
Ihrer Leica Kamera und Objektiv**

**Tips to the ensure the lasting value  
of your Leica camera and lenses**

**Conseils pour l'entretien de  
votre Leica et de ses objectifs**

## Conseils pour l'entretien de votre Leica et de ses objectifs

Si votre Leica devait rester inutilisé pendant une période prolongée, il est nécessaire d'en retirer les piles et d'entreposer l'équipement dans un endroit sec et bien aéré. Les sacoches photo qui ont été mouillées pendant l'action doivent être vidées de leur contenu le plus rapidement possible, afin d'éviter d'endommager les équipements par l'humidité ou l'exhalation de résidus de tannage. Pour protéger les équipements contre les attaques cryptogamiques (Champignons microscopiques) dans les climats tropicaux, il est indispensable de les exposer assez souvent à l'air et au soleil (avec le bouchon sur l'objectif!) tout en évitant un surchauffement. On peut ranger les équipements dans des boîtes étanches à condition d'y inclure des produits de dessiccation, par ex. Silicagel. Toute souillure est une source de culture pour les micro-organismes, et il est indispensable de veiller à une propreté méticuleuse de l'équipement.

Tous les pivots et paliers mobiles de votre Leica sont lubrifiés. Pensez-y lorsque votre appareil n'a pas été utilisé pendant une longue période: Afin d'éviter un gommage des points lubrifiés, il est nécessaire d'armer et de déclencher l'appareil vide tous les trois mois à tous les temps de pose. Il est également recommandable d'actionner tous les dispositifs de réglage tels que le sélecteur de programmes R ou le présélecteur de cadres du viseur M. Les rampes hélicoïdales (Réglage de la mise au point) des objectifs et les bagues de réglage des diaphragmes doivent de même être mises en mouvement de temps en temps.

Un objectif fonctionne comme une loupe lorsque le soleil brille intensément de face sur l'appareil et risque ainsi d'en détériorer l'intérieur. L'appareil ne doit donc jamais être exposé au soleil sans protection adéquate. Le couvercle avant de l'objectif, l'entrepôt de l'appareil à l'ombre ou dans sa sacoche évitent tout dommage.

Pour supprimer les taches et empreintes digitales de la surface du boîtier et des objectifs, utilisez un chiffon propre non pelucheux. Les souillures, dans les coins difficilement accessibles à

l'extérieur du boîtier, s'enlèvent facilement à l'aide d'une petite brosse. L'utilisation de produits liquides, quels qu'ils soient, est déconseillée pour le nettoyage du boîtier.

Les poussières qui se sont déposées à l'intérieur du boîtier (par ex. sur le miroir ou le guide-film) s'enlèvent avec précaution à l'aide d'un pinceau à poils doux qui doit être dégraissé de façon répétée dans l'éther et séché ensuite, tout en faisant attention de ne pas toucher le miroir ou le verre dépoli (LEICA R) avec la virole.

Pour ôter la poussière de la surface de la lentille frontale et de la lentille arrière de l'objectif, un pinceau à poils doux suffit. Si elles sont plus fortement salies, utilisez alors un chiffon doux, propre et garanti exempt de corps étrangers, en frottant avec précaution en mouvements circulaires allant du centre vers le bord. Nous recommandons particulièrement les nouveaux chiffons en micro-fibres (en vente chez votre revendeur ou chez les opticiens), qui doivent être rangés dans une boîte réservée à cet effet et qui sont lavables jusqu'à 40° C. (Ne pas utiliser d'adoucissant de rincage, ne jamais repasser!). Les chiffons spéciaux pour verres de lunettes, qui sont imprégnés de produits chimiques, sont déconseillés, car ils attaquent le verre des objectifs.

En cas de prises de vues par intempéries défavorables (vent de sable, embruns, etc.), on peut protéger la lentille frontale à l'aide d'un filtre Uva incolore. Celui-ci peut cependant être la cause de reflets parasites lors de prises de vues en contre-jour ou avec de forts contrastes de lumière. Il est fort utile de tirer ou, selon le type d'objectif, de fixer le parasoleil devant l'objectif. Outre son rôle classique d'abriter de la lumière directe, il protège la lentille frontale des empreintes digitales et des gouttes de pluie. Notez le numéro de série de votre appareil (gravé sur la semelle de fond de votre LEICA R ou sur la griffe d'accessoires de votre LEICA M) et des objectifs. Ceci est important en cas de perte ou de vol.